

Bella Ciao (Ma Belle Au Revoir)

Una mattina, mi sono svegliato

Un matin, je me suis reveillé

O bella ciao (x3)

Ô ma belle au revoir (x3)

Ciao, ciao

Au revoir, au revoir

Una mattina, mi sono svegliato

Un matin, je me suis réveillé

Ed ho trovato l'invasore.

Et l'envahisseur était là.

O ! Partigiano portami via

Ô ! partisan emportes-moi

O bella ciao (x3)

Ô ma belle au revoir (x3)

Ciao, ciao

Au revoir, au revoir

O ! Partigiano portami via

Ô ! Partisan emportes-moi

Che mi sento di morir'.

Je me sens prêt à mourir.

E se io muoio, da partigiano

Et si je meurs, de partisan

O bella ciao (x3)

Ô ma belle au revoir (x3)

Ciao, ciao

Au revoir, au revoir

E se io muoio, da partigiano

Et si je meurs, de partisan

Tu mi devi seppellir'.

Tu devra m'enterrer.

Mi seppellirai lassu in montagna

Tu devras m'enterrer là-haut sur la montagne

O bella ciao (x3)

Ô ma belle au revoir (x3)

Ciao, ciao

Au revoir, au revoir

Mi seppellirai lassu in montagna

Tu devras m'enterrer la haut sur la montagne

Sotto l'ombra di un bel' fior'.

A l'ombre d'une belle fleur.

E le genti, che passeranno

Et les gens, ils passeront

O bella ciao (x3)

Ô ma belle au revoir (x3)

Ciao, ciao

Au revoir, au revoir

E le genti, che passeranno

Et les gens, ils passeront

E diranno 'Oh che bel fior'.

Et diront 'Oh quelle belle fleur'.

E questo è il fiore Del partigiano

Cette fleur est la fleur du partisan

O bella ciao (x3)

Ô ma belle au revoir (x3)

Ciao, ciao

Au revoir, au revoir

E questo è il fiore Del partigiano

Cette fleur est la fleur du partisan

Morto per la libertà.

Mort pour la liberté.